

# ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLÉN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

## ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.  
Félévre . . . 3 „  
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmentelen levelek csak ismert kezekről fogadhatók el.

Kéziratok nem adhatók vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyiltérben minden garmond sor díja 20 kr.

## HIRDETÉS DIJJA

hivatalos hirdetéseknek:  
Minden szó után 1 kr.  
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy disztribúcióval vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden negyszög centim. után 3 kr. számíttatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

## Zemplén-vármegye közönségéhez.

Eljött a szeptember eleje, megnyiták az iskolák kapui, a tanulni vágyó ifjuságra, a jövő reményeire új esztendő derül. Széles e hazában a tanulók százai tódulnak a tudományok csarnokaiba, új reményekkel, ifjú lelkesedéssel . . . Ez örömszaj közepette, az új év küszöbén, egy őszinte kérő szavunk van Zemplén-vármegye tanítató közönségéhez.

Vártuk a felhívást arra illetékesebb s tekintélyesebb férfiakról; — de miután az mindeddig késik, mi veszünk bátorságot gyenge szavunkkal figyelmebe ajánlani a sárospataki jogakadémiát Zemplén-vármegye tanítató közönségének és a jogi pályára lépni óhajtó ifjuságnak.

Bárha szavaink ne maradnának „kiáltó szavak a pusztában!”

Hogy miért szólalunk fel, annak magyarázatul legyen elég a múlt iskolai év tanügyi statisztikájából annyit megemlítenem, hogy a múlt iskolai évben a sárospataki jogakadémián volt 20 (husz) zempléni illetőségű joghallgató, a budapesti egyetemen pedig vármegyénk ifjai közül 80-an voltak „beiratkozva” (hányan voltak azonban tényleg az egyetemen, erről mélyen hallgat a statisztika). Ezen felül más vidéki jogakadémiákon is többen voltak. Ez utóbbiak számával nem szolgálhatunk.

E két számadat kétségtelenné teszi, hogy vármegyénk joghallgató ifjai és tanítató közönsége nem pártolja eléggé a pataki jogakadémiát, hanem  $\frac{1}{3}$ -öd része a meszeeső, költséges s a fiatal embert sokféle örvényvel fenyegető főváros-

nak ad elsőbbséget a csendes olesó és tisztán a tudományok forrásából álló ősi fészkek felett.

E reánk mindenestre elszomóritó ténynek, azt hisszük, nem lokális hanem egyetemesebb oka van. Nem képzeljük legalább, hogy Zemplén-vármegye közönsége nem szeretné Patakot s annak negyed-félszázados főiskoláját. Hiszen a pataki főiskola s közelebbről a pataki jogakadémia mindig egyik főekessége s büszkesége volt Zemplén-vármegyének. Amely főiskola egy Kossuth Lajost, Szemere Bertalant, Szemere Miklóst, Fáy Andrást, Fogarassi Jánost s Zemplén-vármegye főúri, nemesi és nem nemesi családainak száz meg száz kitünő sarját nevelte ki vármegyénk és hazánk dicsőségére, az a főiskola bizonyára nem maga szolgált reá, hogy közvetlen környezete, vármegyéje meghidegüljön iránta s elforduljon tőle. S ezt nem is tapasztaljuk és egyáltalán nem is mondhatjuk más tekintetben, mert látjuk és halljuk ma is naponta, hogy a közönség szeretete és becsülése megvan főiskolánk iránt.

A valódi ok tehát, amint mondtam, egyetemesebb jellegű, t. i. egyrészt a budapesti egyetem viszonyaiban, másrészt egész társadalmunk könnyelmű felfogásában van.

A budapesti egyetem jogi karának viszonyairól, állásunknál fogva, nem akarunk szólni, de azt hisszük, azok eléggé ismeretesek Zemplén-vármegye közönsége előtt. Az elmúlt iskolai évben 3000-nél több joghallgató volt beírva a budapesti egyetemen, talán egyetlen egyetemén sem volt ennyi a művelt világnak! E szám is

eléggé beszél maga helyett. Hogy ily óriási létszám mellett intenzív tanítás képzelhető-e, ezt bárki könnyen megítélheti.

S miért van a budapesti egyetem jogi karán e zsufoltság? Éppen a növekedő zsufoltság miatt. A legtöbb ifju ugyan azt adja okául Budapestre menetelének, hogy a doktorátusok könnyebb letehetése végett megy oda, valójában azonban az ok: a csábító budapesti élet, a főváros gyönyöreinek megízlése, amire az egyetem viszonyai mellett bőven ráér a fiatal ember, mert előre tudja, hogy ott szigorú ellenőrzésről, hallgatásról nem lehet szó (Dehát ki is kívánhatja s hogy történhetnék meg az előadások látogatása ott, ahol egy tanárnak 5—600, sőt 900 hallgatója van s az illető tanterembe legnagyobb szorossággal sem fér be több 120—150-nél?) Ez a rész a kávéházakban, orfenumokban, lóversenyeken tölti egyetemi éveit s csak műkedvelésből néz be évente egyszer-egyszer az egyetemre.

Van aztán egy másik része a budapesti joghallgatóságnak, amely pedig a könnyebb megélhetés végett megy Budapestre s nevelősködésből, irnokoskodásból tartja fenn magát. Ez a rész is avval a tudattal megy a fővárosba, hogy az egyetemen hallgatni nem kell s nem is fog, sőt sok még avval az álhittel, hogy az ügyvédői irodában többet fog elsajátítani a jogból, mint a tanteremben. Mily keservesen csalódnak aztán ezek is a vizsgálatokon s az életben, azt is beláthatja, aki kissé mélyebben gondolkodik.

Végül a legnagyobb része a budapesti jogászságnak csupán „be van iratkozva”

## TÁRCA.

### Koszoru a jötevéknek.

#### XIII.

Jót tenni szép, szeretni jó,  
A nemes tett áld s megkapó;  
Bodrogközön, akik élnek,  
Hívei az égi szépek.  
Dicső Árpád, tekints rájuk!  
Unokáid s mind virágok!  
Szívök, szemök tele tüzzel —  
Lángjok megóv, — nem veszünk el;  
A hol pezseg a magyar vér,  
Ott enyészet sohasem ér!

#### XIV.

Tea-rózsa, bazsa-rózsa,  
Hulljon harmat a bokorra!  
Lomb és bimbó legyen rajtad,  
Napsugarát ha megkaptad!

Piros-rózsa, tea-rózsa,  
Színed sok szép nécske hordja!  
Kiváltképp ott Bodrogközön,  
Hol csak nemes a szívöröm.

Tea-rózsa, piros rózsa,  
Hints áldást a jó asszonyra!  
De kivált az ne hervadjon,  
A ki legjobb, legszebb asszony!

#### XV.

Jár a szellő, s ezt susogja:  
„Tövis nélkül nincsen rózsá”!  
Kedves szellő: nem volt régen,  
Van az a Bodrog mentében!

Ninesen abban, a mi sért'ne,  
Kinek így szól szép beszede:  
„Tegyük jót, míg ver a szívünk,  
Gyönyör itt a jonak éinük”!

Enyhe szellő! szállj köréje,  
S zengd neki ezt a fülebe:  
Megajdja a népek Atyja,  
Ki a szegényt vigasztalja!

#### XVI.

Csönd mindenütt, s a hold fénye  
Ráborult a szép vidékre;  
Mint éji ór, a csalogány  
Egyedül szól a fabogán;  
Ezt esattogja, ezt dalolja:  
Viruljon a kedves rózsá!  
Ezt ónajtja vele szívem:  
A ki jót tesz óvja isten!

#### XVII.

Harmat csillog, a nap ragyog,  
Nem aluszom, ébren vagyok;  
Surgést, forgást lát a szemem,  
S en a munkást úgy szeretem.  
Bodrogközön ünnepelnek,  
Kedves napján a legszebbnek,  
Hogy gyűljen a részvét gyöngye,  
Lányok, anyak jöttek össze.  
Dicső nap ez annak tartom,  
Az aido nap hát ragyogjon!  
Örüljete bus szegények,  
Az uri nők szép tetteinek!  
Köztük mozgas csak azért van,  
Hogy enyhítsen bajban, kinban;  
A nők gyöngyök osztogatják,  
Ok a tövistelen rózsák —  
Részvét langja hó szívökben —  
Aldd meg őket nagy Uristen!

#### XVIII.

Szól a zene, járja a tánc,  
Édes mosolyt ezret is látsz;  
Angyal-sereg rylt itt egybe,  
Lejtve járva nagy a kedve.  
Nincs itt önzés, csak szeretet;  
Mindenki csak azért eped:  
Hozzon áldást a munkája

Szenvedőkre s az árvákra!  
Hozzon áldást — hön kiáltja,  
Ratok is a szívem szája:  
Ki áldozni tud a népért,  
Add neki ég a legszebb bért! . . .  
Zene hallgat, táncnak vége,  
Köny szökelt a nép szemébe;  
Gyöngyöket osztogatják,  
Kik azokat összehordták.

#### XIX.

Rigó füttyül, kürtszó hallik  
Egy határtól a másikig,  
S ezt beszél mind a kettő:  
Jókat megáld a teremő,

Ticze partján, alkonyatkor  
Tanakodik három jámbor,  
S az a beszédök szép tárgya  
Hogy mi várt jó Tabitára.

Az egyik szól: feltámadott,  
Mert nem lopta el a napot,  
S a másik mond lelkesülten:  
Kedvét lelte az erényben.

Nemes példa, szól Mária,  
Lépjünk hát a nyomaiba!  
Móna, s tettek mint a méhe,  
Amíg utjok célt nem ére.

Rigó füttyül, kürtszó hallik,  
S ezt beszél a Tiszáig:  
Bodrogközön három rózsá  
Nevét az ég-boltra róttá.

Zengjen a kürt örökéig,  
A jók mind a sirig zengik:  
Legyen áldott a jó urnó,  
Még ragyogni a nap feljő!

(Vége köv.)

Majzik K.

Budapesten (persze a beiratást is más eszközzel), tényleg pedig otthon tölti napjait s adja ott a budapesti gavallért, vagy ügyvédői irodákban másolja a sommás kereseteket. Hát ezekből ugyan milyen elméleti képzettségű jogász válik?

Mindezeket csak érintettem, mert ezek közismereti tények s biztosan tudom, hogy a tanítató közönség és az ifjuság érzi is ezekben a maga hibáját, könnyelműségét, de nem bír elég erővel, hogy azok alól felszabadítsa magát.

A mi felhívásunk pedig éppen az utóbbira vonatkozik. Emencipálja magát Zemplén-vármegye tanítató közönsége és joghallgató ifjusága a Budapestre túdulás láza alól s vegye figyelembe, hogy Zemplén-vármegyének magának is van jogakadémiaja, ahol, habár szigorubban veszik is a hallgatást, mint az egyetemen, s ahol ugyan nincs annyi gyönyörkedtető s mulatóhely, mint van Budapesten: de ahol szorgalmas vidéki jogász biztosabban és könnyebben válhatik a fiatal emberből.

Ajánlunk a Kövy Sándor jogakadémiaját Zemplén-vármegye melegebb pártolásába!

(Sárospatak 1898. augusztus 29.)

**Finkey Ferenc dr.**  
a sárospataki jogakadémia  
ez évi dékánja.

### Vármegyei ügyek.

**Darányi Ignác dr.** földmivelésügyi kir. minister tegnapelőtt délben, programon kívül s inkognitóban, vármegyénk területére érkezett. Mint Magyarországnak ez idő szerint való legfőbb szakférfiát, midőn szemlélődéskörébe foglalja a Tokaj-Hegyalja egész borvidékének rekonstruált szőlőhegyeit, ugy az érdekeltség, mint a nagy közönség nevében hazafias örömmel köszöntjük: Isten hozta! — Öexciáját e tanulmányutjára *Dobokay* Lajos min. oszt. tanácsos, országos borászati kormánybiztos, *Engelbrecht* Károly szőlészeti és borászati országos felügyelő, továbbá *Bernáth* Béla, *Gajary* Géza, *Molnár* Béla dr. és *Papp* Géza dr. orsz. képviselők kísérték el. Szerencsen f. hó 2-án a vármegye képviselőtársaságában *Dokus* Gyula főjegyző, a szerencsi j. részéről pedig *Pintér* István főszolgabíró és *Szmracsányi* Béla dr. szolgabíró fogadták és köszöntötték. — Öexciája tegnapelőtt tüzetesen megismerléste a tarczali vncelér-iskolát, ugyanott az állami szőlőtelepeket és gyümölcsösöket. Onnan átrándult a Szarvas-hegyre, hogy ott gyönyörködjék királyunk öfelsége remek szőlőjének megismerlésében. Itt *Pogány* udv. szőlőfelügyelő, amott *Kosinszky* Viktor igazgató szolgált a kívánt magyarázatokkal a minister kíséretének. A királyi szőlőkől visszajövet megállottak az „Ördög-kőbányá”-nál, hol a tarczali állami kőbánya- és közüzőtelep hatalmas működésének szemlélésében találtak élvezetet. Itt *Pöpl* Gyula kir. mérnök, az állami telep üzemvezetője, szolgált szakszerű magyarázatok-

kal. — Az uzsonnát a tarczali vncelér-iskola étkezőjében szolgálták föl a miniszternek és illusztris kíséretének. A tegnapelőtti inkognitólátogatás után öexciája Szerencsre jött vissza, hol az éjet szalonkoesijában töltötte. — Tegnap reggel főispánunk öméltósága Ujhelyből személyesen vezette a vármegye nagyküldöttségét Szerencsre, öexciáját abból a kitüntető alkalomból üdvözlendő, hogy kegyes látogatásával szerencsételte Tokaj-Hegyaljankat. A főispán rövid, de igen meleghangú üdvözlő beszéde így szólt:

Zemplén-vármegye nevében, e diszes küldöttség élén, van szerencsem Nagyméltóságodat tiszteletteljesen üdvözölni.

Felhasználom a jelen alkalmat arra, hogy Nagyméltóságodnak Zemplén-vármegye gazdasági egyesülete, élén annak elnöke: *Andrássy* Sándor gróf és alelnöke: *Kun* Frigyes urak, egy a földmivelés, mint az állattenyésztés, nemkülönbén a szőlőtelepítés munkálataiban is fáradhatatlan, buzgó tevékenységeikkel nagy segítségünkre vannak. (Eljenzés.)

A Tokaj-Hegyalja világhírű szőlőtelepeinek elpusztulása milliókra menő kárt okozott az érdekeltségnek, amidőn Nagyméltóságod elhatározta azt, hogy ezeknek az elpusztult szőlőknek a rekonstrukciója körül tett működéseinket személyesen meg fogja nézni.

Evvél határtalan örömet szerzett nekünk Nagyméltóságod, mert jogosult az a reményünk, hogy nehéz küzdelmeinkben Nagyméltóságod az itt szerzett személyes tapasztalatok útján is böles és hathatós támogatásban fog bennünket részesíteni. (Eljenzés.)

Mulasztást követnék el, ha meg nem említeném azt, hogy Zemplén-vármegye gazdasági egyesülete, élén annak elnöke: *Andrássy* Sándor gróf és alelnöke: *Kun* Frigyes urak, egy a földmivelés, mint az állattenyésztés, nemkülönbén a szőlőtelepítés munkálataiban is fáradhatatlan, buzgó tevékenységeikkel nagy segítségünkre vannak. (Eljenzés.)

Kérjük a mindenható istent, hogy Nagyméltóságod, friss egészségben, áldásdus működését, imádoigt magyar hazánk javára és előnyére sokáig, igen sokáig folytathassa! (Igen kelles eljenzés.)

A főispán üdvözlő szavaira s abbeli kérésére, hogy a Tokaj-Hegyalját részesítse ezután is szerető gondozásában, — öexcellenciája igen kegyesen válaszolt: kifejezte igaz örömet a fölött, hogy régi vágya: a sirjából uj, éspedig viruló életre kelt Tokaj-Hegyalját színről-színre láthatni, abban legszebb gyönyörűségét lelhetni, — végre beteljesedett. Azután pedig biztosította a vármegyét öexciája, hogy mindig hazafias örömet leli abban, ha a Tokaj-Hegyaljának nemesak rekonstruálásában, de a magyar glóbus e drága gyöngye híreinek-nevének helyreállításában is közremunkálhat Tokaj-Hegyaljánk jól felfogott érdekében. — Harsány eljenzés kísérette a minister lelkes enunciacióit, mire a bemutatások és bemutatkozások következtek. Azután a rendelkezésre állott fogatokra fölszedődött nagy társaság *Darányi* öexciáját Tallyára, onnan Abauj-Szántóra, hol szintén a rekonstruált szőlőket szemléltek meg és szintén igen meleg fogadtásban részesültek, — vissza Szerencsre, Szerencsről, Ujhelyen át, Szőlőskére kísérette. Szőlőskéről visszajövet Ujhely alatt búcsút vettünk öexciájától, ki innen Veletjére kocsizott *Andrássy* Sándor gr. társaságában. — Ma reggel öexciája Veletjéről vasuton S-Patakra utazott, onnan délben Ujhelybe érkezik vissza, hol főispánunk öméltósága várja és fogadja kedves vendégeiül

annak csak a fonalat, logikai rendjét. És most a kegyes olvasó engedelmével, de a saját költségemen átmegyek Balaton-Földvárra, hogy kissé szétnézzek ott is.

Ez a fürdőhely még nem régi, alig egy pár éves. De amily erősen felkarolták, nemsokára tulszárnyalja a balatoni fürdők doáénjét: Balatonfüredet is.

A telepet *Széchenyi* Imre létesíté. A parcellákat villáknak olyan kikötéssel adja el, hogy azok ismételt eladás esetén villástól együtt a gróf tulajdonába visszaválthatók legyenek. Ennek a preventív intézkedésnek, tagadhatatlan, van némi osztályellenes szaga. A Balaton-melléki fürdőket ugyanis jobbára izraelita polgártársaink látogatják. Siófokon van a legtöbb, Balatonfüred már kevesebb, Balatonföldváron, épen e preventív intézkedéseknek miatta, még magva sincs. El is nevezte a malicia Balatonföldvart a régi, — Balatonfüredet a jelenlegi — és Siófokot a jövő Magyarorszájának.

Balatonföldvár, mint a neve is mutatja, valóságos földvár. A Balaton partjától egy pár száz lépésre egy magaslaton fekszik, melyre jól gondozott serpentinak vezetnek föl. A földvár lábánál egy pár holdnyi fenyves terjeszti tömjénszerű illatát. Ez az arisztokrácia és a közép-nemesség jóvendő nyári tanyája. A fürdő mindezenestre nagy keretekben, óriási lépekben és sikkos toalettal bontakozik ki a semmiségből, mely azt engedi remélni, hogy tíz-húsz év mulva világfürdő rangra emelkedik. Különbén levegője roppant meleg, valóságos tropikus. De hát pénz-

a ministert és kíséretét, a vármegyei és városi urak társaságában villásreggelire. Tervbe van véve, hogy a minister kísérete d. u. kirándul Borsiba a *II. Rákóczi* F. szülőházának megtekintésére, s ha az időből kifutja, még Széplomra is a *Kazinczi* F. emlékházának megismerlésére. Mindezekről, mint öexciája egész körutjáról is, lapunk jövő száma hoz részletes, ugyszintén a ma délután tartandó szakértekezletről s ennek megállapodásairól is szakszerű tudósítást.

**A közig. bizottság** legközelebbi rendes ülését szept. 9-én (kilencedikén) d. e. 9 órakor tartja.

**Tisztviselők fizetésemelése.** Ösmeretes dolog a vármegyeisták körében, hogy Győr vármegye törvényhatósága, pár hónappal ezelőtt, kérelmet intézett az országos kormányhoz és a képviselőházhoz abban az érdeklben, hogy a vármegyei tisztviselők javadalmazása emeltesse. Győr vm. törvényhatósága ösmert kérelmet pártolás végett Zemplén-vármegye törvényhatóságához is megküldötte. Győr vármegye kérelmével foglalkozni módjában lesz vármegyénk tisztikarának és a Közgyűlésének még e hó folyamán s kétséget nem szenved, hogy a Győr vármegyebeli kérelmet, mint olyat, mely nemesak méltányos, de jogos és igazságos is, teljes erejével támogatni fogja, mert bizony szomorúan tapasztaljuk, hogy — amint *Mikszáth* Kálmán mondotta — a kincseköl ha nem is, de a terhekből elég sokat raktak a vármegyei tisztviselők vállaira, — s bizony itt a legfőbb ideje annak, hogy a szűkkeblűségnek vége szakadjon és az exponált állású vármegyei tisztviselők javadalmazás dolgában se maradjanak továbbra is mostoha gyermekei az államnak. — A győri átiratot *Dokus* Gyula vármegyénk főjegyzője fogja referálni és az arra alapított felirat tervezetét is ő fogja bemutatni a szeptemberi Közgyűlésnek. A zemléni tisztviselők feliratához kiszámítás is fog csatolottni, mely a javadalmazás fölemelését 25—30%-al projektálja. — A közérdekű ügy tüzetesebb ösmertetésére még visszatérünk.

**A legtöbb adófizető bizottsági tagok** 1899. évre érvényenyl bírándó névjegyzéke most van kiigazítás alatt. Erről a helyről s újból is figyelmeztetjük mindazokat, kik az adó kétszeres számításának kedvezményét igénybe akarják venni, hogy e részben való jogosultságukat az igazoló választmány előtt szóval, vagy írásban késedelem nélkül igazolják.

**Versenytárgyalás.** A kassai gazdasági tanintézetben levő eselédlak kibővítése 4006 ft 02 krnyi összeg erejéig megengedtetvén, a munkálat biztosítása céljából szept. 12-én, d. e. 10 órakor, a kassai m. kir. áll. építészeti hivatalban, versenytárgyalás tartatik.

**A „Bukovinszky”-féle alapra ügyelő választmány** f. hó 1-én tartott ülésében került volna döntésre a 120 ftos szorgalomdíj adományozása, minthogy azonban a tagok határozathozatal képes számban nem jelentek meg, az ülés nem tartatott meg. Akadály volt az is, hogy a választmányban egy hely üres, — ezt a helyet a szeptemberi közgyűlésen fogják betölteni.

zel, különösen a mai világban, még a legnagyobb szuverént: a napot is meg lehet vesztegetni.

A szezon vége már jól meglátszik a balatoni fürdőkön. Lassacsán kullognak hazafelé a pasasérok. Holnap magam is elsüvöltök innen tiszta pénzmentesen megkönnyülvé, mint a megszedett szőlő. A zálogházban ruhástól együtt nem adnának most értem öt forintot.

Estve az itt maradt bivalyok (igy neveztem el a fürdőzőket) kérdezősködnek egymástól a fürdőzés költségeiről. Ilyen alkalkációk alkalmával sokszor a humor is felveti fürge bohókás idomait.

Egy bivaly hus-szedés miatt jött ide fürdőzni.

— No barátom — mondá e napokban — a hus itten hallatlan drága. En két kilo hust 300 ftért vettem. Hát aztán mondják, hogy a magyar nem pazarló, mikor ilyen drágán él.

Olyat kacagtam, hogy harsogásom megreszketteté a levegőtengert Siófoktól — Tihanyig.

— No már, vetem oda, ez csakugyan drága kis teherke, melyet alaposan meg kell becsülni. Légy mindég vidám, nyugodt és mérsékletes életű.

— Si tibi deficient medici, medici tibi fiant haec fria: mens laeta, requies, moderata dieta. — mondja a latin és ebben igaza van. Mindkét kezével megtörlé szemét, de nem eme szép diák periódus, hanem a Balaton toltta ki könnyeit.

Van itt egy másik bivaly, már április végén jött meg és még most is itt kérdőzik. Egyéb híján a jámbor fajta a lesóványodást tüzte ki

Folytatás az I. mellékleten.

### A Balaton mellől.

Siófok, aug. 25.

III.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Irta: *Szabó* Kálmán.

A „Zemplén”-nek a Balaton mellől innen onnan most már a harmadik levelet küldöm. Öshazámban talán már meg is unják ezt a levelezést. De hát had unják. En is meguntam azt a töméntelen irka-firkát, amit az ezeréves kiállítás előtt kazalszámra kaptam öshazám fiától. Pedig azok — köztünk legyen mondva, falu teljék vele — elég drágák voltak. Az egyik ösmagyar szállást kért. Ezt tudtam, hogy nálam lesz kosztos is. A másik levelében kosztot emlegetett. Erről bizonyosra vettem, hogy a szállás is gondolatában kavarog. A harmadik a milléniumi szálló után tudakozódott, amiből következtettem, hogy egészen reám utazik. stb. stb. . . . Azonban ezek után a drága levélkék után is elmondhatom, hogy megfogya bár, de törve nem, élek és mozgok is a lábamon. Ezekben a nehéz napokban azt gondoltam, hogy majd csak jön még idő, mikor ez a temérdek áldás visszamegy esüstül. Hát most itt van az alkalmom. Itt a levél. Olvassák el, ha van rá idejük; mérgeledjenek rajta, ha van epék és dobják a sutba, ha nincsen, már t. i. soraimnak eszprijök.

Második levelemet Tihanyon hagytam el. Nem magát a levelet, mint objektumot, hanem

**Választmányi ülés.** A községi és körjegyzői nyugdíj-alapra ügyelő választmány f. hó 9-én reggel 9 órakor ülést tart.

**Kinevezés.** A kassai kir. ítélőtábla elnöke Gaál Jenő s.-a.-ujhelyi lakos tiszteletbeli szolgabíró a kassai ítélőtábla kerületébe díjas joggyakorlóvá nevezte ki. E szerint vármegyénk tisztviselői kara ismét elveszt egy kipróbált, s igen jóra valónak bizonyult munkaerőt a derék Gaál Jenőben, ki a vármegyénél nem győzvéni türelemmel bevárni, hogy nyíljék alkalma előbb-remenettelhez, most a judikatura szolgálatában jegyzi el magát Témisznak, az igazság isten-asszonyának. Kívánjuk a tőlünk távozóknak, a kit tudás, szorgalom, legfőképp pedig határtalan szerénység ajánlanak: érezze mielőbb és élvezze az új élet pályán a szerenese mosolygását, kedvezését!

**Állami anyakönyvi statisztika.** A sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1898. aug. 28-ától szept. 3-áig a) házasságot kötött: 3 pár; b) kihirdetett: 1 egyén c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 9 esetben; d) elhalálozott: 8 egyén.

## A gercselyi közgyűlésről.

A felső-zepléni ev. ref. egyházmegye közgyűlését aug. 25-én a gercselyi egyházban tartotta meg, a közgyűlési tagok élénk részvétele és érdeklődése mellett. A közgyűlés, mint rendesen, istentisztelettel vette kezdetét, mely alkalommal Erdélyi András m.-iszépi lelkész imádkozott. Istentisztelet után Bernáth Elemér egyházmegyei gondok, kassai ítélőtáblai tanácselnök, mint társelnök, szívesen üdvözölvén a megjelenteket, a közgyűlést megnyitotta.

A tanácsbírói karból távolmaradt Lónyay Gábor gróf és Nemes Lajos t. bírák elmaradása igazoltatván: Fejes István utolsó félévi jelentését olvasta fel. Beszámolt az egyházmegye kebelében félév alatt történetéről, amik minden tekintetben megnyugtató és felemelő hatással voltak a jelenlévő közönségre. Felemlítette ugyanis a kongrua-törvény létesülését, az egyházi adózás terén felmerült nagyszabású kezdeményezést, továbbá megnyugvással mutatott rá arra az érdeklődésre, melyvel híveink az egyházi ügyek iránt viselkednek, mert, amint mondá, ahol a vezetésben buzgóság és ügyszereket nyilvánul, ott közönyt én nem látok sehol, sőt megfelelő vezető nélkül maga a nép keres helyes irányt. Felemlítette továbbá, hogy Abarán új iskola épül tetemes költséggel; ugyanott egy második tanítói állomás szervezettek; S.-A.-Ujhelyen a paplak közel áll a befejezéshez; Lasztomérban új templom fog épülni; N-Toronján a templom, K.-Azarban a paplak kijavított, Szöllöskén iskola épült, Kolbásán, Csarnahón az iskola-építés folyamatban van stb. stb. Jelentése végén még egyszer megköszönve az egyházmegye bizalmát, megható szavakban vett búcsút az esperesi hivatalról való lelépése alkalmával, elnöktársától, a t

élete céljával. Már tíz éve jár ide, de mindig kövérebben vesz búcsút. Már minden mérleget összetört, mert mindegyik kövéret mutat és nem ösztövért. Mondtam szegénynek, hogy nem ötet, hanem talán a mérleget kellett volna fűrésztetni. — Egy elkéseredett hitbavágást kaptam tőle utra valóul.

Erdekes nézni ezeket az embereket, a mint fürdenek. Egyik egész féltetéssel kiemelkedik a vízből, a mikor is családásig hasonlít az állatkert fókájához; a másik szintén ilyen módon fürdik, de lelógó bolond nagy bajusza miatt inkább már a rozsmárhoz vág. Van aztán olyan is, aki a hátán fekszik. Orra a víz felett merész, szája nyitva. Ez szakasztott viza, azzal a különbséggel, hogy a viza nem fizet kúrtaksát és hogy ő tud, a viza pedig nem tud — olvasni.

Mikor e sorok őshazámba érnek, már itten bizonyosan nem lesz bivaly, mert ijesztően ritkul a számuk, mint az európai bölényké. Már most is ujjal mutatnak a bugrisok rájuk: egy, kettő, három, négy.

Ugyan ki lesz az utolsó bivaly? Mindenestre az, aki egyéb híján a lesóványodást tűzte ki élete céljával. Már tíz éve ő itten a legelső és legutolsó elpusztíthatatlan bivaly. Ő lesz, azt hiszem, itten századokon át is még a bivalyok ősapja. És ha majd egy ezer év múltán elhal, csontvázát a jövő Wlassicsa a muzeumba téteti ezzel az epítáffiummal:

Itt nyugszik egy balatoni ősbivaly, kinek a soványaságra irányuló tervei sikertelenül maradtak, a mit mutat ama körülmény is, hogy súlya most is 150 kilogram.

birói kartól és az egész egyházmegye közönségétől.

Egyházmegyénk érzelmeit Bernáth Elemér gondnok tolmácsolta. Azon kezdte, hogy ha az egyházmegye történetét korokra lehetne felosztani: ez a 4 év, míg Fejes ült az esperesi széken, bizony az aranykorszakot képezné. Vázolta, működésének minden téren tapasztalható fényes eredményeit, megköszönve az egyházmegyéért tett fáradozásait; végül hittel és bizalommal vett búcsút az egész egyházmegye nevében a lelépést esperestől, hogy ő ezután is velünk lesz, nagy tehetségeit, habár más téren, a jövőben is egyházmegyénk javára fogja kamatoztatni. Bizonyosan minden f.-zepléni ref. ember őszinte szívvel csatlakozik az igazságokhoz és kívánalmakhoz, egyházunk Klófia pedig ihletten álljon majd meg az előtt a félévi jelentés előtt, mely Fejes István 4 évi működéséről beszámolt, s tevékenységének azokat az ezer szálait se feledje összeszedni, melyekről nem az esperesi jelentés számol be, hanem az élet: a pezsgésnek indult való élet!

Ily szíves és kölcsönös bucsuzások után most már nem következhetett egyéb, mint a már megválasztott új esperes, Sárkány Imre gálszécsi lelkész beiktatása. Ugyanezért Bernáth Elemér azt indítványozta, hogy a paplakon tartózkodó új esperesért, ősi szokás szerint, egy küldöttség menjen, melynek tagjaiul Dókus Ernő vezetése mellett kinevezettek: Thuránszky Zoltán, Hayzer Endre és Péter Mihály.

E küldöttség élén jelent meg az új esperes, papi díszben, paláttal a vállán a templomban, a hol az esküt, Bernáth Elemér gondnok üdvözlése után, letette és megtartotta programbeszédét.

Megkísértem e beszédnek, nagy vonásokban, vázlatát adni. Az új esperes programbeszédét azon kezdte, hogy ő nem kereste e bizalmat; ha azonban ezzel őt az egyházak megajándékozták, e megtisztelést, mely a legnagyobbak közé tartozik azok között, mely papi egyént érthet, köszönettel elfogadja. Erzi erejének gyengeségét, részint a reá váró feladatok miatt, részint mert oly ember után kell hivatalát elfoglalni, mint Fejes I. számított azonban s ki is kéri elnöktársa, ugy szintén a tanácsbírói és lelkészi kar támogatását.

Igéri, hogy azokon az utakon fog haladni, melyeket böles elődje kimutatott, mert azokat tartja az egyházak felvirágzására egyedül helyeseknek, ha nem működhetik is majd annyi tehetséggel, mint elődje, de felajánlja buzgalmát, jóakarát minden jó ügy iránt, békés indulatát az egyházakkal és azok előljáróival szemben. Nyomatékkal emelte ki azt, hogy miután a kongrua-törvény életbelépte rövid időn felmenti a lelkészeket az anyagi gondokkal való tetemes küzdelmekről: ennek következményeként tekinti, hogy a lelkészek is nagyobb kedvvel és buzgalommal fognak lekipásztorni tisztóknak megfélemlíteni.

Általában az egész jelenlévő közönségre s j. könyvbe vétetni rendeltetett.

A beszéd elhangzása után felállott Fejes István s még egyszer elbucsuva az egyházmegyétől, az új esperesbe vetett őszinte bizalommal átadta neki székét, melyet még mielőtt az új esperes elfoglalt volna, az egyházmegye irányában nyilvánuló bizalmát, szeretetét Hutka József tolmácsolta szép szavakban.

Ily ősi formások után vette kezdetét a folyó ügyek tárgyalása, mely eltartott jó ideig, — sőt az ebéd után való órákba is benyulott.

Az egész tárgyalás folyamán jól eső érzellemmel konstatálhattuk, hogy az egyházak az egyházi belelet minden pontján fokról-fokrol mennek előbbre a haladás útján. Építkeznek, rendezkednek, szervezkednek, s alig van egyház, mely az új viszonyok közepett kimutatott kötelességének tudatára ne ébredt volna.

A tanügy képe is általában megnyugtató; esupán egy pont, a tanító-hiány, e „vis major” az, melyet itt sem lehet megszüntetni, mert 8 egyház van tanító nélkül s azoknak nagy részében a lelkészek kénytelenek tanítani.

E jelentés után, — mely nagy vonásokkal azért rajzoltattott, mivel a nagy közönségnek van szánva, melyet a részletkérdések nem igen érdekelnek — kíséren el a szíves olvasó egy más helyre, a fehér asztalokhoz, melyet a gercselyi egyház uri galleriával terített meg az egyházmegye közönségének, az állami iskola tágas termében.

Kedves hely a fehér asztal, meg is indult — úgy a fogások közepén — a szép és szellemes dikeiök árja.

Bernáth Elemér szólott elsőben, abból indult ki, hogy van egy francia közmondás, mely azt mondja „meghalt a király, éljen a király” — e közmondást a mai nap eseményeire nem lehet alkalmazni, mert Fejes István nem halt meg, ő ezután is a miénk, — az új esperesnek azt mondja, a mit Erdélyi minister mondott igazság-

ügyministeri elődjéről „gazdag örökséget vett át”, — őrizze meg ezt az örökséget. — Hutka Fejest és Sárkányt éltette lelkes szavakban. — Kozma Gedeon Fejest, majd a Bernáthokat és a Dókusokat éltette, szép hasonlatok alapján. — Fejes az új esperesért, majd az egyházközségért, egyetemes egyházunk e fundamentomaiért, melyek nélkül nincs tető, torony; főképpen a gereselyi egyházért ivott. — Péter Mihály, annak a hasonlatnak a kíséretében, hogy egy francia író szerint az Iliásznak csak néhány, u. n. alapvető énekeit írta Homér, de ezek szépsége a későbbi dalosokat annyira lelkesítette, hogy az énekek mindig bővültek, míg létrejött az Iliás: kívánta, hogy Fejes 4 évi alkotása annyira lelkesítse az új esperest és minden ref. embert, hogy az egyházmegye dicsőségét egy époszba lehessen foglalni. — Kozma Antal helybeli lelkész, kedves vendégeikért, az egyházmegye közönségeért ivott. — Fejes a lelkészi kar nesztorát, a jelenlévő Dudás Lajost, éppen nevénapja alkalmából, köszöntötte föl. — Dudás Fejesért emelt poharat.

Igy végződött a gereselyi emlékezetes gyűlés.

Mielőtt soraimat befejezném, még egy kedves kötelességet teljesítek; ugyanis meleg köszönetet mondunk ez uton is a gereselyi egyház lelkészének, gondnokának, egész közönségének, de főképpen a lelkes kedves nejeinek és mindazoknak a szép hölgyeknek, a kik páratlan szíveséggel és figyelmes előzékenységgel a jelen volt közönséget minden jóval elhalmozták.

Éljenek!!!

Péter Mihály,  
papi aljegyző.

## Hirek a nagyvilágból.

**Császári jubileom.** Öfelsége a király ötven éves császári uralkodásának jubileoma alkalmára, dec. 2-án, Bécsbe érkezésüket bejelentették: Vladimir orosz nagyherceg, az olasz trónörökös, a szász királyi pár, a román és a szerb király.

**Erzsébet királyasszonyunk öfelsége** Nauhemből Territetbe érkezett, hol még néhány hetet szándékozik tölteni. A felséges asszony teljes jó egészségnek örvend.

**II. Miklós** cár, nagyatyja II. Sándor cár emlékszóbrának leleplezése alkalmából, körlevelet intézett a nagyhatalmasságokhoz és javaslatot tett az általános lefegyverkezés, egy-szersmind a világbéke megteremtése érdekében tartandó tanácskozások egybehívására.

**Vilmos** német császár Afrikába utazik a Nilus-tájékokra s ellátogat Jeruzsálembe is.

**II. Sándor** cár emlékszóbrára a német császár, ugy szintén a bolgár fejedelem koszorukat tétetett le.

**Lujza** dán királyné, a görög királyné édes anyja, annyira rosszul lett, hogy környezete a legrosszabb fordulat bekövetkezésére van elkészülve.

## Hirek az országból.

**Hadgyakorlatok a király előtt.** Buziáson és környékén, Dél-Magyarországnak e stratégiai szempontból is nagy szerepkörrel bíró zónáján, holnap, öfelsége a legfőbb hadur jelenlétében, megkezdődnek a hadgyakorlatok. A legfőbb hadvezetőség tagjain kívül Buziásra már tegnap megérkeztek a külföldi hatalmasságok katonai képviselői. Németország, Olaszország, Francia- és Oroszország, Törökország, Spanyolország, Románia, Szerbia és Japán vannak képviselve. A gyönyörű királyi sátor már föl van állítva.

**Az országgyűlés,** melynek nyári nagy szünete ma lejár, holnap d. e. 10 órakor ismét felveszi a törvényalkotás fonalát.

**Rektor magnifikusz.** A budapesti tudomány-egyetem új rektorává az 1898/99. tanévben Mihalkovics Géza dr. választották. A választást a miniszter megerősítette.

**Gyümölcs-kiállítás.** Az országos magyar kertészeti egyesület Budapesten a f. é. október 9-16-ig gyümölcskiállítást rendez a Városligetben. A kiállítás sulypontja a gyümölcsre és szőlőre van ugyan fektetve; de ki fognak állíttatni konyhakerti termények, virágok, virágkötési és díszítő munkák; végül pedig a gyümölcsfeldolgozására és értékesítésére szolgáló gépek és eszközök is. Ezen utóbbi gépek kiállítása nemzetközi lesz, míg a többi tárgyak kiállításában csak magyarországi termelők vehetnek részt. Már előre figyelmeztetjük tehát termelőinket és kerétszeinket, hogy e kiállításban saját érdekükben minél többen és minél méltóbban vegye-

nek részt Bejelentő iveket, megkeresésre póstafordultával küld az egyesület titkári hivatala. (Budapest, IV. ker. Koronaherceg-utca 16. sz. földszint.)

## Különfélék.

— **Minister a pataki főiskolában** *Daranyi Ignác* dr. földmiv.-ügyi minister ur Ó exeiája — írja tudósítónk, — szept. 4-én, vagyis ma d. e., a sárospataki főiskolát is meg fogja tisztelni látogatásával. A tanárkar nevében *Radácsi György* közigazgató üdvözli a ministert.

— **Kinevezések.** A vall. és közokt. ügyi kir. minister az ujhelyi áll. el. iskolához igazgató-tanítóvá *Vágó Gyulát*, az ev. ref. elemi iskola volt igazgató-tanítóját nevezte ki. Ugyasint kinevezte az ev. ref. iskola volt tanítót is névszerint: *Molnár Gyulát* és *Kulesár Ferencet* az áll. el. iskolához tanítókká. — Uj tanerőket kineveztetett továbbá: *Czeininger Erzsébet*. Athelyeztetett: *Székelyné-Márkus Anna*, *Danczinger Lenke*, *Jassik Ida* és *Englender Etel* okl. tanítónők rendes tanítónőkkül. A kinevezés, illetve áthelyezés előtt *Márkus Anna* a szászvárosi, *Danczinger L.* a harasztii, *Jassik Ida* a tököli áll. el. iskolánál működtek. *Czeininger Erzsébet* k. a. a kassai rk. tanítóképzőintézet abiturientse, most tette képesítő vizsgálatát, mégpedig általánosan kitünő eredménnyel. Az eké-ként megalakult tanítósz. egyenként és összesében is, fogadják meleg üdvözlésünket! — A *Petőfi-utcai* állami elemi iskola építése a befejezéshez közeledik, úgy, hogy a jövő okt. 15-én az új iskolában az előadásokat megkezdik.

— **Gyász.** Szomorú haláleset híre érkezett hozzánk tegnapelőtt az abauj-vármegyei Fancsal községből. *Dókus László*, vármegyei másod-aljegyző ifju szép neje: *Téglássy Roza*, édes atyja: *Téglássy István* nagybirtokos háznál meghalt. Hosszantartó sorvasztó betegség emésztette el a földi javakkal dusan megáldott, hanem az élet örömeit oly rövid ideig élvezett urasszony ifju életerejét, amelyet megtartani nem volt képes sem az orvosi tudomány, sem a *Riviesák* balzsamos enyhe levegője; sem pedig a szerető férj, szülők és jó rokonok odaadó legmondosabb ápolása. A baj lassan terjedt és ime, a rettegett idő bekövetkezett: a szép szempárnak fénye, melyből csak angyali jóság sugárzott — megtört s a szív, amely csak tiszta szeretettel s mindig nemesen dobogott — kihült, hogy megtörje a fájdalom és veszteség súlyával a szerető gyöngéd férjet és gyászbaborítsa a szerető szülöket és rokonokat s felkölté a legigazibb részvétet mindazokban, kik ismerték e nemeslelkű asszonyt s most könnyel áldoznak nem muló emlékének. A huszonketedik életévében rövid négy esztendei boldog házasság, ámde hosszas szenvedés után örök pihenőre tért asszony hült porait ma délelőtt temetik Korlátón. Ott lesz a családi sírboltban a drága hamvak nyugvó helye. Es amikor a temetés komor szertartásánál a virágillatos koszoruktól fódott koporsónál az emberek sorsát intéző Mindentudó és Mindenhatóhoz emelkedik a pap imája s vigaszért és enyhülésért esedezik a veszteségtől sujtottak számára: mi is, mint átérző emé fájdalmas gyásznak és szomorúságnak, igaz részvétellel helyezzük nem muló emlékezésből font koszorunkat a megboldogult ravatalára. — A család a halálesetet a következő jelentéssel tudatja: *Dókus László* úgy a saját, mint a *Téglássy József* és neje szül. Jóob Anna, ifj. *Téglássy József*, *Pilisy Nándorné* szül. *Téglássy Boró*, *Téglássy Bandi*, *Pilisy Boró*, *Dókus József*, *Dókus Gyula* és neje, *Dókus Ernő* és neje, *Pilisy Nándor*, szülők, testvérek, após, unokahug, sógorok és sógornők, valamint a többi rokonok nevében is fájdalomtól megtört szívvel tudatja esabacsüdi *Dókus Lászlóné*, szül. *borzovai Téglássy Rózanak*, folyó évi szeptember hó 1-én délután 5 órakor Fancsalban, életének 22-ik, boldog házasságának 5-ik évében, hosszas és súlyos szenvedés után történt gyászszos elhunytát. A drága halott hült tetemei f. évi szeptember hó 4-én d. e. 10 órakor Korlátón az ev. ref. egyház szertartása szerint fognak a családi sírboltba örök nyugalomra helyeztetni. Kelt Fancsalban, 1898. évi szeptember hó 1-én. — Aldás és béke lengjen áldott porai felett! — A temetésre Ujhelyből elutaztak: *Dókus Gyula*, *Bernáth Aladár*, *Thuránszky László* és *Nyomárkay Ödön* dr. nejeikkel. *Dókus Lászlót*, a bánatos férjet, aki most mint tartalékos hadnagy a hadgyakorlatokon teljesíti kötelességét, ott érte a lesújtó hír s onnan sietett apósa szomorú házához. Végül megemlítjük, hogy a temetési szertartást *Fejes István* ref. lelkész végzi.

— **Huszonöt év.** A következő rokonszenves sorokat vettük: T. szerkesztő ur! Onnek, ott a „Magas-hegy” alján lakozónak nemcsak jogában áll, de bizonyára kedves kötelessége is, hogy olykor-olykor a pedagógia Csimborasszójára is fel-feltekintsen azért, hogy messzilátójával fölfedezze az érdemek me-

zőin veritékező tanügyi munkásokat s ha érdemük úgy hozza magával, meg is koszoruzza arra méltó halantékaikat. — A jelen esetben engedje meg t. szerkesztő ur, hogy a Csimborasszóról én tartassak szemléldést s figyelmeztessék mindeneket, akiket érdekel, vagy érdekelhet, hogy épp a középpontban, Ujhelyben, élő és működő pályatársaink közül *Vágó Gyula* állami el. és ipariskolai igazgató-tanító az, aki most töltötte be tanítói pályáján a 25-ik évet és aki sikereiben dús működésével vármegyénk székvárosában önmagának elismerést, kiváló intelligenciájával, megnyerő bánásmódjával és a közjóra mindig üdvösen kiható munkásságával a modern törekvésű tanítósnak, a tanítói névnek úgy az alsóbb, mint a felsőbb köröknél közbeesülést szerzett. Azért el nem mulaszthatjuk és kötelességünknek tartottuk, hogy érdemei honorálásul e pár sor nyilvánosságra hozatalát kérjük, — kívánván, hogy Isten őt széleskörű munkássága mezején friss erőben, egészségben, az emberi kor legvégső határáig terjedő közhasznú tevékenységben tartsa és éltesse!\*)

— **A rendezett tanács ügye.** Ujhely rendezett tanács város képviselőtestülete, mint annak idején megírtuk, *Hornay Béla* dr. képv. t. tag elnöke alatt, öt tagú bizottságot küldött ki a szervezési szabályrendelet tervezetének elkészítésére. A bizottság, értesülésünk szerint, munkáját már befejezte és az alispánnak bemutatta. E szerint a szabályrendelet néhány nap múlva a képviselőtestület előtt tárgyalás alá kerül.

— **Arany-mise.** Csörgői és regmeczi *Héricsz Ferenc*, lasztóci róm. kat. lelkész, f. hó 8-án mondja aranymiséjét a csörgői kápolnában. A közéletünkben is ösmert és kedvelt főúrunk, 50 éves áldozó papságának örömneppe alkalmából kívánjuk, hogy gyémánt-miséjét is a mostanihoz hasonló szellemi és testi frissességben érje el! Ad multos annos!

— **Baleset.** Sajnos baleset érte a minap *Tátray Dezső* dr. ügyvéd tisztelet barátunkat. A Rákóczi-utcaán egy darab dinnyehéjron megcsúszott s oly szerencsétlenül esett el, hogy térdcsontja eltört. Mielőbbi teljes fölépülését szívből óhajtjuk.

— **Országos vásár.** E hó elsején tartották meg Ujhelyben az ugynevezett dióverő vásárt. A sokadalom nem volt olyan népes mint máskor, különösen az iparosok és kereskedők panaszkodják, hogy az ujhelyi vásár nemhogy javulna, hanem egyre hanyatlik. — Nem úgy a marhavásár, mert az, amint az alábbi hivatalos statisztikából vett adatokból látható, elég forgalmas volt. Így felhajtottak 2134 szarvasmarhát, 779 lovat, 300 juhot és 60 drb. sertést, ebből eladtak: 736 szarvasmarhát, 190 lovat, 128 juhot és 34 darab sertést. — A vásárbán két zsebtolvajlás történt, bár a rendőrség az ismert zsebesek közül a vásár idejére hetet a kóterbe tettek.

— **Az iskolák újéve.** A nyári nagy vakációnak vége. Szeptembernek elsején be kellett rúkolni — az iskolába. A nebulóknak élénk sürgése-forgása, a sok jó falusi alaknak jövése-menése nálunk is egész megváltoztatta az utca ábrázatját. Az iskoláknak kihalt, szinte siri esendes környéke csak úgy zsong-bong a diáksereg-től. Tegnap, tegnapelőtt a főgimnázium, városunknak ez az „alma mater”-e, már átvette borult areulatu szüleitől a gyermekeket, hogy esillogó reménnyel, bizalommal a diák-tábort győzelmesen előre vezérelje a tudományok megvívandó fellegvárai alá. Ma van a „Veni Sancte”, holnap mind a 8 osztályban megkezdik a tanítást. — Tanároknak, tanítóknak és tanítványainak erőt, kitartást, főképp pedig sikert kívánunk a veritékes munkához!

— **Uj levélgyűjtő szekrények.** Ugyan ki merné kétségbe vonni Ujhely város haladását és városiasodását? Ebben a mult hét óta egy kis lépéssel ismét előbbre vagyunk; ugyanis *Rosznáky Gyula* pósta- és távirófi javaslatára a kassai pósta- és táviró igazgatóság modern nagyobb városokban használt, cinóber pirosra festett eimeres póstaladákat helyzetetett el a főuteán és a nagyobb forgalmu mellékuteákon. Ezek az új divatu levélgyűjtő szekrények automata szerkezettel bírnak, vagyis tartalmukat úgy ürítik bele a póstaszolga bürzsákjába, hogy a zsák tartalma esakis a póstahivatalnál nyitható ki. Az új szekrények, minden kiállítás után azt is jelzik, hogy a beléjük dobott levelek a nap mely órájában fognak kiszedetni. Es ahogyan mi kaptuk ezeket a nagyobb városokból — átfestve — azonképpen jutnak a mi kis zöld ládácskáink falusi póstáknak.

— **Színészet.** *Tiszay Dezső* színtársulatóval, mint értesülünk, e hó 15-én jön Ungvárról Ujhelybe, rövid pár heti szezonra, mert a társulatnak okt. elején téli állomáshelyére, Miskolcra kell bevonulnia.

— **Tűz.** Augusztus 30-án, reggel 1/28 óra tájban, a vasuti állomáshoz vezető út jobb ol-

\*) Éljen! — Szerk.

dali részén épült nagy fazsindelytetejű épület, melynek *Grünbaum Márkus* a tulajdonosa, lakója pedig *Kantha dr.* hodvéd-ezredorvos, leégett. A tüzet minden valószínűség szerint a hiányos szerkezetű kéményből kipattanó szikra támasztotta. A tulajdonos kára nem nagy, mert az épület biztosítva volt.

— **Világi tanácsbíró.** A f.-zempléni egyházmegye Geresely községben tartott közgyűlésén, 23 szavazattal 5 ellenében, világi tanácsbíróvá *Mándy István* homonnai tb. főszolgabíróvá választott meg. A szép kitüntetéshez gratulálunk! — Ugyanott az egyházkerületi tanügyi bizottságba az egyházmegyei tanítók közül *Fábián István* abarai tanító választották meg.

— **Eljegyzések.** *Radácsi Margit*, *Zombori Andor* jegyesek. Gratulálunk! — Nemeszéki *Czakay Ödön*, a z.-szinni járás árva-gyámja, Szinnán augusztus 28-án jegyet váltott lasztóci *Dely Ilona* kisasszonnyal.

— **Dandás Aladár zenekarának** hangversenye, melyet *Gömöry Lipót* „Központi kávéház”-nak megnyitó estélyén szept. 1-én, az elmúlt esztőtörtökön rendezett, fényesen sikerült. A legszebb és legújabb zenei darabokból összeállított program egyes számait a nagyszámú és intelligens közönség, mely zsufolásig megtöltötte a kávéházat, többször tapsokkal jutalmazta és megisméltette. A fiatal primás, ki csak pár esztendővel ezelőtt vette át *Mányi* zenekarának vezetését, nagy népszerűségnek örvend. Ezen új hangversenyével pedig bebizonyította, hogy méltán megérdemli a közönség színpátiáját. Al-talános közóhajnak engedve *Dandás* elhatározta, hogy a tél folyamán gyakrabban rendez majd ilyen hangversenyeket a Központi kávéházban, melyeken mindig a legfrissebb zenei termékek kiválóbb részleteit fogja bemutatni. Ha mindenkor oly precíz összájték, ily szép harmónia fog uralkodni bandájában, mint a hogyan ezt esztőtörtökön tapasztaltuk, akkor ezen hangversenyek rendezésének eszméjét sikerült-nek találjuk és itt, ahol télen a színházat nélkülözük, bizony élvezetek lesznek az ilyen klasszikusabb zeneestélyek.

— **Garázda legények.** Nem régebben történt, hogy *Begala Mihály* barátszeresi legény *Mazeppa Ede* gyári munkást, azért, mert kis fiát megütötte, néhányad magával jól el agyabugyálta. *Begala* azért bosszút forralt, s azt végre is hajtotta, úgy, hogy cimboráit, számszerint vagy tizet, összeszedve s jól felpálinkázva ma egy hete éjjel körül *Mazeppa Ede* és szomszédjai házat valóságos ostrom alá vették, a kapukat betörték, az ablakokat beverték, szóval olyan ribilliót ütöttek, hogy az egész csöndes városrészt föllármázták. Mire a rendőrök előjöttek, a garázdálkodók megugrottak, mindazonáltal megérdemelt büntetésüket el nem kerülük.

— **Utonállás.** Egy ujhelyi művirágkésztőnek — a f. évi augusztus hó 21-én tartott málezai mulatságon bekeresett pár forintjával, amint hazafelé igyekezett — *Abara* és *Boly* között a *Latorczán* kellett átkelnie. A komp bér-lőjének a megbízottja, egy 16-17 éves suhane, amint a vízre eresztette a esolnakot, az evező-lapáttal folyton a víz mélységét mérgette. A szegény virágáros megkérdezte tőle, hogy miért eszeleksi ezt? Azért — volt a felelet — hogy megtudjam, ha elég mély-e már, hogy beleful-hass, mert tudd meg, hogy ha a pénzedet ide nem adod, menten a vízbe doblak! Az öreg meg-rémült s szó nélkül oda dobta mintegy 17 főt tartalmazó erszényét. Mikor aztán a tulsó partra értek, az öreg esendőrrel kezdte fenyegetni pén-zének elrablóját, mire ez elővette az evezőt s irgalmatlanul ellapátolta a szegény utast, ki hozzá még sánta is lévén, el sem futhatott. Az utonállót elfogták. r. l.

— **Rendőri hírek.** *Tolvaj asszonyok.* Az elmúlt héten három asszony vendége volt a rendőrség börtönének. *Harda Jánosné* sárospataki származású ács neje. *Kunász István* ács hecskei lakásából bemászás útján több darab ruhát, a vasuti állomás mosókonyhájából két vasalót lopott. — *Mók Jánosné* itteni illetőségű esavargó asszonyt *Egri* törvényszéki hivatalszolga tetten érte, a mint az udvarra kivetit ruhákból néhány darabot elrejtve el akart osonni. Ugyanerre a esavargóra a rendőrség azt is kisütötte, hogy előbb *Weisz Márkus* Rózsa-utcai lakásán is lopott — *Kovács Jánosné* kis-kázméri cigányasszony a pénteki vásárban *Stern Herman* suszter sátorá-ból egy pár cipőt lopott s a rendőrség mind a hármát feljelentette a büntető bíróságnak. — *Ruha tolvajok.* Az országos vásárt megelőző éjjel *Teich Arnold* hecske-téri vásári bódéjából több rendbeli férfiruhát elloptak. A rendőrség a tettesek nyomán van.

— **Katonai átvonulás.** A cs. és kir. VI. vonalosztály parancsnoksága értesítette a ható-ságot f. hó 4-én Gálszécsen fog éjjelezni 1 törzs-, 30 főtiszt, 250 ember és 250 ló, — 5-én szá-badgyakorlatokat tartva, Gálszécsről Szécs-Ke-reszteron keresztül, Szalánra vonul a lovascsa-pat, hogy részt vegyen a szepességi nagy ki-rálygyakorlatokon.

Folytatás a II. mellékletben.

megyei

dóstitás

nak a

tént üd

tásos

most n

Darány

Szerend

beszedé

„Mélto

urakna

különb

tásaban

azonba

akinek

érdeme

ter em

madt.

is avva

tással,

a közz

áldás t

ujhely

betöré

elitelt,

több t

pihene

helme

törő

dacára

hely

egy e

tak a

az Gé

év kö

előtt

sában

hatós

írja l

este 8

dőzso

ezt n

vágta

össze

dára,

János

hály,

hály

vel ös

fia itj

jan e

ki ép

elfog

gósit

Rusz

sen t

erős

reke

keny

aug.

Nur

(Rá

kedv

ban

vady

syne

kév

ran

30-

efél

sok

zón

sátó

L.

fon

mü

Illé

köt

a c

kec

(St

zer

vég

pa

ne

T.

Ed

ad

ig

hó

tá

m

ut

m

ha

ál



Amikor a „Zemplén” Irodalom rovatában jelentette Keleti 20 filléres, új kiadású „Zemplén-vármegye rövid leírása” című földrajzának megjelenését, két hétre rá olvastam Demjén Károly urnak Lieberman S. „Zemplénmegye földrajza”-nak ismertetését. Ebben az ismertetésben különösen két dolog ragadta meg figyelmemet.

Első sorban D. urnak az az állítása, hogy a tanítószázadon örömmel fogja üdvözölni ennek a régen nélkülözött könyvnek a megjelenését. Fogalmam sem volt arról, hogy nemcsak Zemplén-vármegye tanítószázada nélkülöz egy III. o. földrajzot. Eszerint a K.-féle földrajznak mind az 5 kiadását a szomszédos vármegyék iskoláiban használták el. Vagy hová lett az a 15,000 példány, mely a Keleti-féle földrajzból forgalomba hozatott? Először azután bírálataiban egy egész sereg hibát s annak dacára nyugodt lélekkel ajánlja Lieberman könyvét a tanítószázad figyelmébe.

Mindazonáltal nem szándékoztam az egész dologra reflektálni, ha Demjén ur a „Zemplén” t. szerkesztőségéhez intézett „Nyílt levelé”-ben rosszakaratú, az igazságnak meg nem felelő bírálatot nem hozott volna a Keleti-féle földrajzról.

Azt mondja Demjén ur, hogy mindazok a hibák, melyeket Sch. ur felsorol, meg vannak az ő ajánlotta jó könyvben is csaknem mindannyian, értve alatta a K. könyvet.

Nohát igen tisztelt kartárs ur, ez már igazán merész állítás.

Elővettem a Keleti-földrajz új és régi kiadásait, de nem találtam azokat a hibákat, melyeket nekik tulajdonít.

A 14. lapon nem találtam a közösjegyző elnevezést, hanem ilyenformán: „Azon községek, melyek együttesen tartanak fenn egy közös jegyzőt (két szóba írva!) körjegyzőséget alkotnak.” — Nem áll, hogy a 16. oldalon újhelyi járást említi, hanem „sátoralja-ujhelyi járás”-t. Hiába kerestem az ilyen mondat hasonmását, mint: „Gálszécs lakói jó fazekasok.” Előfordul ugyan a K. könyvnek 16. oldalán ez a mondat: Kis- és Nagy-Tárkány lakosai sok dohányt termesztnek. A falubeliek földmiveléssel foglalkoznak és többnyire dohányt termesztnek, — de hát ez a mondat egészen korrekt. Avval vádolja Demjén ur Sch. urat, hogy kikerülték figyelmét az ilyen hibák is mint: „Ha kimegyünk a községből, látunk...” Már, hogy ne kerülte volna ki a figyelmét, mikor mikroskoppal sem lehet benne ilyen mondatot találni. Miért szorult Szomotor elnevezése javításra? A K. könyv nem mondja, hogy a Bodrogközi 25 km. széles, hanem (18. l.): A bodrogközi járás az 50 km. hosszú és 25 km. széles Bodrogköz felszígeten terül el. Mi ebben a nagy hiba? Keleti sem állítja, hogy a mellék tájak mindig az iskola szögletei felé esnek, csak vonal alatt tájékoztatásul említi fel.

Vagy az volna nagy fogyatkozása a K. könyvnek, ami hasznavehetetlenné teszi, hogy szerinte kákából készítenek szatyort, holott káka-gyékényből készül. Ezekből mindenki eléggé világosan láthatja, hogy itt rosszakaratu minden, alapot nélkülöző támadásról van szó, de ha D. ur evvel akarja a Lieberman könyvét népszerűvé tenni, úgy rossz eszközöz fordult.

Nem tekinthetem Demjén ur felszólítását olyannak, mely minden mellékes céltól menten a tanítószázad iránt való jóakarattal történt volna. Ha ez a cél vezérelte volna, úgy ilyen könyvet nem ajánlana a tanítószázadnak. Még ha nem is léteznék Zemplén-vármegyéről más földrajz, még akkor sem adnám azt a könyvet a gyermek kezébe. Hogy is vállalkozhatik egy olyan ember földrajzi tankönyv megírására, aki azt sem tudja, hogy Fiume kerületével közvetlenül Magyarországhoz tartozik, nem pedig társország és hogy hazánk közigazgatási tekintetben nem kerültekre, hanem 71 vármegyére van felosztva? A ő könyve nem egyéb, mint a Keleti ur két évi levelestári kutatásaival és személyes, fáradságos utánjárásokkal készített könyvének elferdített kivonata.

Nem terjeszkezhetek ki a könyvben felfedezhető összes hibákra, csak néhányat akarok még megemlíteni, melyek eléggé jellemzik a könyv becését.

6. l. „Az olyan nagyobb állóvíz, melyen hajózni is lehet s többnyire nem szárad ki, tónak hivatik.” (A Fertő-tó már egynéhányszor kiszáradt, hajó sem jár rajta, mégis tó.)

7. old. „A több lakossal bíró, tehát nagyobb községet nagyközségnek hívjuk. A több lakossal bíró és rendszeren műveltebb városi községek (?) rendezett tanácsú városok.” Hát ehez mit szól D. ur?!

Ugyancsak a §-ban: Vannak még olyan városok is, melyeknek a királyi jogokat adott, hogy ügyeiket szabadon, saját belátásuk szerint intézzék, ezek szabad királyi városok. (Ilyen város most már egy sincs, hanem igenis van 26 olyan város, melyek a vármegyétől teljesen független törvényhatóságot képeznek.)

7. old. Helység leírása: Helységünk földje sík. (Hátha hegyes?) Minden §-ban figyelmeztetni kellene a gyermekeket a hibákra, ha csak a hibákkal együtt be nem magoltatjuk a le-

két növendékeinkkel.

Ha Lieberman ur követte volna Horác tanácsát: „Nonum prematur in annum”, művecskéje bizonyára kedvezőbb fogadtatásban részesült volna. Ami a nyilvánosságnak van száma, azt előbb alaposan meg kell vizsgálni és másokkal is megvizsgáltatni.

Feltételezek minden tanítótól annyi önállóságot, hogy egy tankönyvet meg tud bírálni és ha minden tanító követni fogja azt az igen fontos pedagógiai elvet: hogy a jó könyvek közül csakis a legjobbat adjuk növendékeink kezébe, úgy ezentúl is csak a Keleti-féle földrajzból fogják tanítani Zemplén-vármegye ismertetését.

Kaufmann Ármán.

## Közgazdaság.

### Az OMGE nálunk.

Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület szeptember hó folyamán tanulmány-kirándulást rendez a Tokaj-Hegyaljára.

A kirándulók szeptember 11-én érkeznek Szerencsre és 16-án utaznak el S.-A.-Ujhelyből.

Különbön szóljon helyettünk az a változatos program, amely Kosinszky igazgatót vallja összállítójául, s amelyet alább közlünk:

Szeptember hó 11-én (vasárnap) este 8 órákor érkezés, illetve találkozás Szerencsre a nagyvendéglőben A tudnivalók kihirdetése s ismerkedő est.

Szeptember hó 12-én (hétfőn). Indulás reggeli 5 1/2 órákor Szerencsről kocsikon Tállyár. Tállyán 8 órától 12 óráig Kassa város, Szabó Gyula dr., Maillath György br., Bernáth Béla, Lippóczy Norbert, özv. Szirmay Istvánné és Jegenfeld Károly br. szöleinek megtekintése. — 12 órától d. u. 3 óráig ebéd és pihenés. Ebéd után kocsikon indulás Mádra. Az özv. Zichy Rezsóné grófné, Eszterházy Gyula gr., Borsai Miklós és Harkányi Frigyes br. szöleinek és az állami kísérleti szőlőtelep megtekintése után visszatérés Szerencsre. Megszállás a városban.

Szeptember 13-án (kedden). Indulás reggel 5 órákor kocsikon Szerencsről Tarcalra. Erkezés 6 órákor a tarcali m. kir. vincellér-iskolába. Reggeli 7 órától 10 óráig az iskola helyiségeinek és telepeinek bejárása, 10 órától 1 óráig kocsikon Tokajra. Menet közben Szabó Lajos, Ó Felsé: magán szöleinek, Szirmay György gr., Tisza Kálmán szül. Dégenfeld gnő szöleinek és a szomszédos utban eső szőlők megtekintése.

Tokajon 1 órákor ebéd, d. u. 4 óráig pihenés. Délután 4 órától kezdve a fill. ell. véd egyesület, Kistsinkó Antal, Benedek Pál és Steinacker Artur szöleinek megtekintése után 1/2 7 órákor visszatérés Tokajra. — Visszatérés Szerencsre.

Szeptember 14-én (szerdán). Indulás vonaton reggel 5 órákor a lisszai szőlőkbe. Ezek közül a Vay Sándor br. mezési szőlőjének az állami kísérleti és mintaszőlőtelepeknek, a szepesi káptalan és szepesi püspökség, továbbá Hammersberg Jenő, Zsedényi Ottó szöleinek, végül a tolcsvai állami kísérleti és mintaszőlőtelepek megtekintése. Délben érkezés Tolcsvára, ekkor ebéd és d. u. 4 óráig pihenés. Délután 4 órákor kocsikon továbbutazás Waldott Frigyes br. tolcsvai, Lónyay grófok, Guttman testvérek és Kosinszky Viktor bodrogzsádányi szőlőtelepeinek utbejárásával Sárospatakra. Megszállás S.-A. Ujhelyen.

Szeptember 15-én (csütörtökön) Indulás S.-A.-Ujhelyről reggel 5 órákor kocsikon az állami kísérleti és mintaszőlőbe, innen a Lázay László dr. szőlőbe, 11 órákor visszatérés Sárospatakra, ott ebéd. — Ebéd után 2 órákor indulás a sárospataki állami szőlőoltványtelepre; innen 4 órákor vissza s az útmenti szőlők u. m. Schön Vilmos dr., Szöllősi Artur, az állami kísérleti és mintatelepek és Grosse Ödön szomszédos szőlői utbejárásával visszautazás Sátoralja-Ujhelyre. — Megszállás a városban.

Szeptember 16-án (pénteken) Indulás reggel 6 órákor kocsikon Kis-Toronyára, az ottani szőlők megtekintése után Szőlőskére; itt Andrassy Tivadar és Gyula grófok szöleinek bejárása után visszatérés Sátoralja-Ujhelyre. A városban ebéd, délután 2 órától 4 1/2 óráig szőlészeti értekezlet. — 5 óra 6 perckor utazás Beregszászra, megérkezés 7 óra 34 perckor. Megszállás a városban.

Szeptember 17-én (szombaton). Indulás reggel 6 órákor kocsikon a beregszász-végvárdi szőlőkbe, innen a beregszászi hegyközség szőlőinek és a munkácsi uradalom Hágcsó nevű szőlőjének megtekintése után vissza a beregszászi vasúti szállóba, itt ebéd. — Ebéd után 3 órákor kirándulás fogatokon a munkácsi uradalom Kerekhegy és Kolmár nevű szőlőbe és több magán szőlők megtekintése után este vissza a városba. Vacsora és megszállás.

Szeptember 18-án (vasárnap). Indulás reggel 5 1/2 órákor kocsikon, a Bene és Nagymuzsoly községek határában fekvő szőlők megtekintése. Ebéd, illetve villásreggeli a szabadban. Utána folytatva a szőlők megtekintését, estefelé viz-

szatérés Beregszászra. Vacsora. Este vége a kirándulásnak.

A zemplén-vármegyei gazdasági egyesület a szőlősgazdák nevében őszinte lelkesedéssel üdvözli a kirándulókat s jól eső örömeinek ad kifejezést a fölött, hogy becézett Tokaj Hegyaljának meglátogatását tüzte ki az OMGE tanulmány-kirándulása célpontjául.

Ezért tartozó köszönetünket e helyen is le-  
rójuk íranta.

A cél, amelyet a kiránduló-társaság ezen tanulmányútjában elérni akar, s minden bizony-  
nyal el is ér, a Tokaj-Hegyalja szőlőkultúrájának megismerése. És ebből bőven kijuthat a társa-  
ságnak.

A rohamosan megindult szőlő-újraépítés nagyon tanulságos képet nyújt s visszatérőzi a szőlősgazdák összes fáradozásait, anyagi áldozatát, szorgalmát, szakismeretét és mindenkéül ősz-  
szes reménységét.

Mi nyugodt lelkiismerettel mutatjuk be mun-  
kánk eredményét: megtettünk eddig mindent mit  
tennünk az előállt viszonyok között megadott.

Érezzék magukat oly jól körünkben a kirán-  
dulók, mint amily szívesen mi őket itt látjuk s  
csak egy az óhajtasunk, hogy jó emlékekkel távoz-  
zanak körünkéből.

Isten vezérelje őket közénk jó akaratúval és  
jó szívvel!  
K—s.

## Vármegyei Hivatalos Rész.

1987. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

### Főhívás versenytárgyalásra.

A T. vármegye székházában, úgyszintén a  
kint bérelt lakórészekben elhelyezett hivatalos  
helyiségeink fűtéséhez az 1898/99-iki télre meg-  
kivántató tűzifa szállítása a t. vármegye gazda-  
sági választmányának ez évi június hó 22-én  
tartott ülésében hozott határozata szerint versenytárgyalás útján lévő biztositandó, közhírré tes-  
zem, hogy a versenytárgyalás a folyó évi szeptem-  
ber hó 12-én (tizenketedikén) d. u. 4 órákor  
a t. vármegye főszámvevőjének hivatalos szobá-  
jában s vezetése alatt fog megtartatni, mely tár-  
gyalásra az ajánlattevőket ezennel meghívom.

Az „ajánlatok tűzifa-szállításra” 50 kros  
bélyeggel és az ajánlati összeg 10 (tíz) %-jával,  
mint biztositékkal ellátva, legkésőbb szeptembér  
hó 11-ének d. e. 11 óráig a közigazgatási igta-  
tőba nyújtandók be. Később érkező ajánlatok  
figyelembe nem vétetnek. A szükséges tűzifa  
mennyisége 440 (négy-száznegyven) köbméter;  
és pedig 220 köbméter első minőségű hasított,  
hasábos bükk-, 220 kmt. első minőségű hasított,  
hasábos tölgyfa. A hasábfának mindkét végén  
fűrészeltnek, egyenesnek, tavalyi vágásának és  
így teljesen száraznak kell lennie. Félreértések  
kikerülése szempontjából szükséges, hogy az  
ajánlattevők magán címkéikkel és pecsétjükkel  
ellátott mintahasábokat mutassanak be a tár-  
gyalás alkalmára úgy a szállítandó bükk-, mint  
a szállítandó tölgyfából.

Szóban levő tűzifa-készlet három egyenlő  
részletben szállítandó a t. vármegye székháza  
udvarára, és pedig az első részlet a folyó évi  
szeptember hó 30-áig, a második részlet novem-  
ber hó első hetében, a harmadik részlet pedig  
az 1899. évi jan. hó első hetében.

A beadott ajánlatok el-, vagy el nem foga-  
dása fölött a t. vármegye gazdasági választ-  
mánya fog határozni.

Részletesebb föltételek a t. vármegye szám-  
vevőségénél a hivatalos órák alatt (d. e. 8 órától  
d. u. 1 óráig) megtudhatók.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1898. évi aug. hó 24.

3—2 Matolai Etele, alispán.

57,19/I szám. Földmivélsügyi m. kir. minister.  
Valamennyi törvényhatóságnak.

Az erdőőri szakvizsgálatoknak és a vadőri  
vizsgálatoknak folyó évi október hó 18-án és az  
erre következő napokon leendő megtartására  
vonatkozó hirdetményt megfelelő kihirdetés s  
illetve köröztetés végett ide csatolva megküldöm.  
Budapest, 1898. augusztus hó 16-án.

A minister megbízásából:

Horváth János.

57191/I. 4. sz. Hirdetmény.

A folyó 1898. évben megtartandó erdőőri és  
vadőri szakvizsgálatok ügyében.

Az erdőőri szakvizsgálatok folyó évi október  
hó 18-án és az erre következő napokban Buda-  
pesten, Pozsonyban, Besztercebányán, Miskol-  
czon, Kassán, Maramaros-Szigeten, Debreczenben,  
Kolozsvárt, Székely-Udvarhelyen, Brassóban,  
Nagy-Szebenben, Temesvárt, Zomborban, Pécsen,  
és Szombathelyen, a vadőri vizsgálatok pedig az  
erdőőri szakvizsgálatokkal kapcsolatosan, Buda-  
pesten, Pozsonyban, Szombathelyen és Kolozsvárt  
a vármegye-házában, délelőtt 9 órákor fognak  
megkezdetni és folytatólag megtartatni.

Felhív  
vizsgálatot,  
szándékozni  
szerelt folyó  
helyére né  
folyó évi s  
Budap

3686./98. I

A 40  
és 200 ft  
illetmény  
vezető seg  
1-től betöl  
hirdetek a  
74 §-ai al  
folyó évi  
Zemplén-  
alispáni s

A k  
beadott fo  
fognak.

A v  
multhatat  
Hon

3—1

2166/I-9

Dr.  
sedésbe  
lány, 30

díj és ez  
zott sza  
ezennel a

A  
tember  
Sztakesi

lyázi sz  
t. c. érte  
szeptemb

ják be,  
figyelem

Ke

1—2

3995/IV

A  
szőlőörz  
ca, hom

elfogván  
annak á

róságán  
S.

S.

2347/98

V  
pező fe  
fajkerez

Szine  
tokkal,

A  
vagy a  
annak

sáról e  
S

S

1067 k

F  
agárdi  
ságu,  
lálhat

esetén

2517/

segb  
hibás

Va  
Hé  
Ke  
Sz  
Cs  
Pé  
Sz

Felhivatnak mindazok, kik az erdőri szakvizsgálatot, vagy a vadőri vizsgálatot letenni szándékoznak, hogy hiteles bizonyítványokkal felszerelt folyamodványait, a vizsgálatok székhelyére nézve illetékes kir. erdőfelügyelőhöz folyó évi szeptember hó 30-ig nyújtsák be.  
Budapest, 1898. évi augusztus hó 16-án  
Földmívelésügyi m. kir. minister.

3686/98. I. sz. A homonnai járás főszolgabirójától.  
**Pályázati hirdetmény.**

A 400 ft anyakönyvvezetői tiszteletdíjjal és 200 ft segédjegyzői, összesen 600 ft. összilletményvel javadalmazott haburái anyakönyvvezető segédjegyzői állás folyó évi október hó 1-től betöltendő lévén, ezen állásra pályázatot hirdetek azzal, hogy az 1885. évi XXII. t.-c 73 és 74 §§-ai alapján kellően felszerelt folyamodványok folyó évi szeptember hó 15-éig közvetlenül t. Zemplén-vármegye alispánjához az 1730/98 a alispáni számra hivatkozással adandók be.  
A kellően fel nem szerelt, vagy elkészen beadott folyamodványok figyelembe vétetni nem fognak.

A vármegyénkben divó szláv nyelv bírása mulhatatlanul szükséges  
Homonnán, 1898. augusztus 24.  
3-1 Haraszthy Miklós, főszolgabíró.

2166/I-98. sz. A sztrópkai járás főszolgabirójától.  
**Pályázati hirdetmény.**

Dr. Ligeti Albert leköszönése folytán üresedésbe jött, évi 700 ft fizetés, 200 ft uti átalány, 30 kr. beteg látogatási, 20 kr. rendelési díj és ezenkívül távollási pótlékkal javadalmazott sztrópkai körörségi állás betöltésére nézve ezennel pályázatot hirdetek.  
A választás határidejéül folyó évi szeptember hó 20-ik napjának délelőtti 10 óráját Sztrópkai községbe kitűzöm s felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1876. évi XIV. t. c. értelmében felszerelt kérvényeiket folyó évi szeptember hó 16-ik napjáig hivatalomhoz adják be, mivel később beérkező folyamodványok figyelembe vétetni nem fognak.

Kelt Zemplén-Szinnán, 1898. aug. 26-án.  
1-2 Kossuth Elek főszolgabíró.

3995/IV 98. sz. A s.-a.-ujhelyi. főszolgabirójától.  
**Körösvény.**

A S.-A.-Ujhely határához tartozó esztávai szőlőterésben a hegyőr egy 2 éves, fekete, kanca, homlokán fehér csillagu gazdátlan csikót elfogván, felhivatik a csikó tulajdonosa, hogy annak átvétele végett S.-A.-Ujhely város előljáróságánál jelentkezzen.  
S.-A.-Ujhely, 1898. aug. 27.

Horváth István, szolgabíró.

2347/98. r. szám.

**Köröző-levél.**

Vadász Antal itteni lakos tulajdonát képező feltűnő nagy kutya (dog és bernáthegei fajkeresztésből való) e hó 27-ike óta eltévedt. Színe vöröses, homlokán és szügyén fehér foltokkal, a kutya „Cezár” névre hallgat.  
A ki az eltévedt kutya nyomára vezet, vagy azt tulajdonosának átszolgáltaitja, illetőleg annak hollétéről vagy kiáltal való fogvatartásáról e hivatalt értesíti, illő jutalomban részesül.  
S.-A.-Ujhely, 1898. évi aug. hó 31-én.  
Schmidt, rendőr-tanácsos.

1067 ki. 189 sz. A bodroghézi járás főszolgabirójától.  
**Körösvény.**

Folyó évi aug. hó 25-én Lupes Mihály agárdi lakos kárára 1 drb. 7 éves, középnyagú, pej kanca lova elszököt és azóta feltalálható nem volt.  
Körözését elrendelem azzal hogy feltalálás esetén hivatalomhoz bejelentés teendő.  
K.-Helmecz, 1898. év aug. hó 30-án.  
br. Fischer szolgabíró.

2517/I. 98. A nagy-mihályi j. főszolgabirójától.  
**Hirdetmény.**

Ezennel közhírré téteik, hogy Örmöz községben 1 drb 7-8 éves sötét pej és balszemere hibás kanca ló bitangásban találtatt.  
N.-Mihály, 1898. aug. 29.  
Jelenek, szolgabíró.

**Heti naptár.**

Vasárnap,	szeptember	4. Orangyal
Hétfőn,	szeptember	5. Juszt Lőrinc.
Kedden,	szeptember	6. Zakariás pr.
Szerdán,	szeptember	7. Regina sz. †
Csütörtök,	szeptember	8. kisasszony.
Pénteken,	szeptember	9. Gorgon vt. †
Szombaton	szeptember	10. Tol. Miklós.

**Nyílt-tér.)**

**Kérdezzük meg a háziorvost!**

**KRONDORFI SAVANYÚVIZ**

legkitünőbb asztali víz és mint **GYÖGYITAL** minden hurutos bántalmaknál legjobban ajánlható.

KAPHATO: S.-A.-UJHELY: **Szentgyörgyi Vilmos Klein Albert** TOKAJ: **Olay Lajos** ezégeknél.

\*) Az e rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

**A szerkesztő pótaja.**  
Tudósítónak A lényegén, a tartalom soha, — a formán igen gyakran, de mindig kényszerűségből, szoktunk változtatni Tessék formásan megírni, akkor intak adatik közre minden tudósítás  
F. J. Megelőzték Egyébként, hogy miüket meg ne előzhessenek, fogadják gratulációkat!  
M. K. urnak — Szeged. Szíves üdvözet — az új direktornak is!  
F. F. urnak Sárospatak. Mindig a legnagyobb készséggel  
K. M. urnak A becses dolgozat beérkezését köszönettel nyugtatjuk  
M. J. urnak Bpest. Legszivesebb üdvözetem!

Felelős szerkesztő: **Dongó Gyárfás Géza.**  
Kiadó-tulajdonos: **Énlert Gyula.**

**Hirdetések.**

**Birtok bérbeadás.**

Ag-Cserynön egy 264 osztályozott holdból álló birtok kedvező feltételek mellett bérbeadó.  
Szóbeli avagy levélbeli megkeresésekre bővebb felvilágosítással szolgál a tulajdonos: **özv. Kremerné Ag-Cserynön.** U. p. Bély.

59/1898. vh. sz. **Arverési hirdetmény.**

Alólított kir. bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, miszerint a gálszécsi kir. járásbíró 1898. évi V. 105/4. sz. kiküldő végzésével Stern Géza (90 frt) Rosenberg Bernát (39 frt) gálszécsi lakosok részére Czukker Ignác tőke-terebesi lakos ellen 1 9 frt össz tőkekövetelés és járuléki végett elrendelt végrehajtás folytán bírólalag lefoglalt 540 frta becsült 1 szikvizgyar teljes felszereléssel és 200 drb. üveggel és szobabutorból álló ingóságok nyilvános árverés utján eladandók, minnek a helyszínén vagyis Töke-Tereben a végrehajtást szennvedő lakosán leendő eszközésére határidőül **1898. évi szeptember hó 6-ik napjának délutáni 3 óra** tuzetik ki, amikor a bírólalag lefoglalt fentnevezett ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alól is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentésüket az árverés megkezdéseig alólrott kiküldöttnél irásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak.  
A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítatik.  
Kelt Gálszécsen, 1898. évi augusztus hó 26-án.  
Saarossy Imre, kir. bír. végr. hajtó.

Tk. 4259/97. sz. **Arverési hirdetményi kivonat.**

A kir.-helmecezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Kis-Tárkány község végrehajtást szennvedett elleni 212 forint 92 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti ügyében a kir.-helmecezi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság területén lévő Kis-Tárkány község határában fekvő a kis-tárkányi 62. sz. tjkvben 144, 145, (174-175), 476, 486. hr. sz. a. foglalt és Kis-Tárkány község nevéen álló ingatlanokra 547 frtban ezennel megállapított kikialtási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb jelzett ingatlanok az 1898. évi szeptember hó 19. napján d. e. 10 órakor Kis-Tárkány község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is, eladatik fognak.

Arverezni szandekozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy másfél annyi értékű óvadékesnek nyilvántott értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.  
Kelt Kir.-Helmeccen, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi márczius hó 18. napján.  
Dancs György, kir. aljbró.

522/98. végr. sz.

**Arverési hirdetmény.**

Alólított bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1898. évi 3222/p. számú végzése következtében Ivanci László ügyvéd által képviselt Mocsonyi Zenóné javára Szemere József és társa k.-toronyai lakos ellen 1561 forint s jár. erejéig 1898. évi április hó 12-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján felüfoglalt és 891 frt 90 krba becsült házi butorok, kocsi, ló, tehének szármak stb.-ből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatik.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság V. II. 9/3. 1898. sz. végzése folytán 3400 és 96 frt tőkekövetelés után esedékessé vált 6% kamatai és eddig összesen 75 forint 60 krban bírólalag már megállapított költségek erejéig Toronyai szőlőben alperesek tanyáján leendő eszközésére 1898. évi szept. hó 12. napjának délelőtti 10 óra határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szandekozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felüfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára i foganatosittatni fog.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1898. évi aug. hó 14. napján.  
**Tomasovszky Lajos,** kir. bírósági végrehajtó

818/98. végr. szám.

**Arverési hirdetmény.**

Alólított bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1898. évi Pv. 300. számú végzése következtében Dr. Rosenthal Sándor ügyvéd által képviselt Schön Sándor javára Gyarmathy Sámuel ellen 478 frt s jár. erejéig 1898. évi aug. hó 1-en foganatosított kielégítési végrehajtás utján le és felüfoglalt és 1.553 forintra becsült házi butorok, lovak, csikók, tehének, borjúk és terményekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatik.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró V. II. 559/1. 1898. sz. végzése folytán 478 frt 95 kr. tőkekövetelés, ennek 1898. évi januar hó 26. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 50 forint 36 krban bírólalag már megállapított költségek erejéig B. Ujlakon alperes lakosán leendő eszközésére 1898. évi szept. hó 24-ik na. jának d. u. 3 óra határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szandekozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felüfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is foganatosittatni fog.  
Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1898. évi aug. hó 30. napján.  
**Tomasovszky Lajos,** kir. bír. végrehajtó.

Tk. 5250/97. szám.

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A király-helmecezi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Bodnár Mihály végrehajtást szennvedett elleni 219 frt 39 1/2 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti ügyében a kir.-helmecezi kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság területén lévő Kis-Czigand község határában fekvő és a kis-czigandi 224. számú tjkvben 604-605, 850, 966, 1288-1289, 1552, 2085. hr. sz. a. foglalt es Bodnár Mihály nevéen álló ingatlanokra 318 frtban; 2. a kis-czigandi 224. sz. tjkvben 680-681. hr. sz. a. foglalt es Bodnár Mihály nevéen álló ingatlanra 10 frtban ezennel megállapított kikialtási árban az árverést elrendelte, es hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1898. évi szeptember hó 22. napjának d. e. 10 órakor Kis-Czigand község házána megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialtási áron alól is eladatik fognak.

Arverezni szandekozók tartoznak az ingatlanok kikialtási árának 10%-át készpénzben vagy másfél annyi értékű óvadékesnek nyilvántott értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál törtent elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.  
Kelt Kir.-Helmeccen, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1898. évi márczius hó 31. napján.

Dancs György, kir. aljbró

**Kérje**  
The Continental  
a Bodega Company.  
világhírű spanyol és portugál borait  
**Sherry**  
**Portbor**  
**Malaga**  
**Madeira**  
**Tarragona stb.**  
Kaphatók az összes finomabb fűszer és csemege kereskedésekben, valamint poharanként az etökelőbb szállodák, kávéházak és vendéglőkben.  
Saját fiók: **Budapest**  
IV Kossuth-Lajos és Ujvilág utca sarkán, a Gentry-Casinnal szemben.



## Gönczi hordók nagybani eladása!

Van szerencsém az érdekltek b. tudomására hozni, hogy helyszüke miatt **3500 darabon** felül műhelyemben készült kitünő minőségű

### GÖNCZI HORDÓT

a napi árakon alul kényszerítve vagyok eladni. — Miért is felkérem az érdekelteket, hogy ezen alkalmas vételt el ne mulasszák.

Tisztelettel:

Nieznér Ferencz,  
hordógyáros  
Sárospatakon.

### A „SANTAL EGGER“

kiváló gyógyerejű készítmény. Feleslegessé teszi a Copaiát és Cobebárt. Felülmúlja pontos és biztos hatásban eső, hólyag és vesébántalmaknál a külföldi gyártmányok legjobbját. A Hamamelis Injecciónal egyetemben használva legmakaesabb folyást megszünteti. 1 üveg (40 darab) ára 1 frt 50 kr., a pénz előleges beküldése mellett postán bérmetve 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 2 üveg Injección és 1 üveg Santal Egger bérmetve 3 frt 25 kr. Főraktár: Gyógyszertár a „Nádor“-hoz

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Kapható S.-A.-Ujhelyen **Kincsessy Péter** gyógyszerész urnál. 3

Kj. 1012/98.

## Hirdetmény.

Alantírott körjegyző által közhírré tétetik, miszerint Kazsu község határában az 1883. évi XX. t. cz. 2-ik §-a alapján vadászatra nem jogosult birtokosok földterületén a vadászati jog Kazsu községben a bíró házában **1898. évi szeptember hó 5-én d. u. 4 órakor** nyilvános árverésen bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek Kazsu község bírájánál megtekinthetők.

Kelt Hardiesán, 1898. évi aug. 29.

**Marikovszky Béla,**  
s. körjegyző

## Kitünő padló-máz!

puha padlóra.



### Linoleum padló-zománc

3 árnyalatban.

Bejegyzett védjegy: **VAS LOVAG.**

**Lakk és festék-gyár.**

### Eisenstädter Testvérek Bécs.

Teljesen használatra kész, esinos és a czeznak megfelelő 1 kilós dobozokban.

**Linoleum padló-zománcz egy óra alatt megszárad** pompás fényű, sima és repedéskéntől ment marad.

**Linoleum padló zománcz** közvetlenül a dobozból mázolható fel.

**Linoleum padló zománcz** használatra sokkal olesőbb, mint a többi padló-fénymáz.

**Kapható minden nagyobb festék- és gyógyszer-üzletben.**

Egyedüli főraktár S.-A.-Ujhelyen:

**BEHYNA TESTVÉREKNÉL.**

Tk. 4559/1898. szám.

## Hirdetmény.

Csabalóc—Szterkócz, község telekkönyve birtok szabályozás következtében az 1869. évi 2579. számú szabályrendeletre képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi 29., és az 1889. évi 38., és az 1891. évi 16. t. cikke a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t. cikkben szabályozott eljárás, a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottatik.

E célból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben **1898. évi október hó 17-én fog kezdődni.**

Ennél fogva felhivatnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik; 2. mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t. c. 15—18. és az 1889. évi 38. t. c. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt élő szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, hogy szintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság Homonnán, 1898. évi augusztus hó 16-án.

**Dezső Lajos,**  
kir. jbiró.

Tk. 4558/1898. szám.

## Hirdetmény.

**Virava** község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. számú szabályrendeletre képest átalakítottatik és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38., és az 1891. évi 16. t. cikke a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik az 1892. évi 29. t. cz.-ben szabályozott eljárás, a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottatik.

E célból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben **1898. évi október hó 3-án fog kezdődni.**

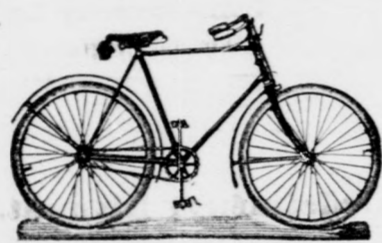
Ennél fogva felhivatnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányába többé nem érvényesíthetik; 2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t. c. 15—18. és az 1889. évi 38. t. cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt élő szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság Homonnán 1898. évi augusztus hó 16-án.

**Dezső Lajos,**  
kir. jbiró.



## „WAFFENRAD“

Steyeri fegyvergyári kerékpárok Zemplén vármegyei képviselője:

### KORNSTEIN IGNÁCZ czégnél

S.-A.-Ujhely.

A temesvári „Első magyar pénzszekrénygyár részv. társaság“

legjobbnek elismert tűzmentes pénzszekrény gyártmányaiból állandó mintaraktárt tartok.

Ajánlok továbbá: használt, de teljesen kijavított 8 és 10 lóerejű **lokomobilokat**, egy **Henczefőzót**, egy jó karban lévő **kazánt**.

Mindennemű **gazdasági gépek, műszaki szerszámok, varrógépek, oliv-, repce-,** eredeti orosz süritett stb. **olajak** nagy raktára.

☞ **Jutányos árak és előnyös fizetési feltételek.** ☜

Tisztelettel:

**Kornstein Ignác.**

☞ **Milleniumi kiállítás 1896. Nagy milleniumi érem.** ☜

## STAHEL és LENNER Budapest,

Trieur- és lemezlyukasztó-gyár.

Gyár: Katona József-utca 8. sz., Margithid és nyugoti pályaudvar közt.

Ajánljuk az általunk gyártott legjobb minőségű:

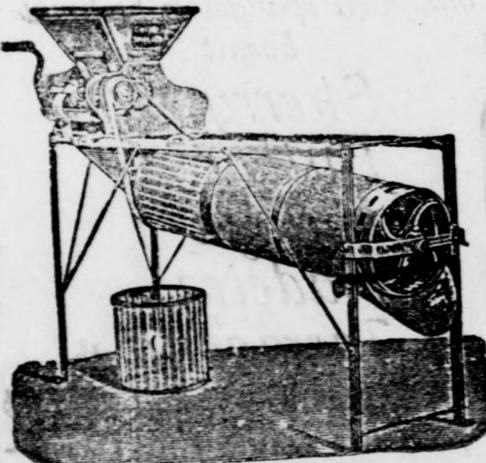
**Trieurök:** a konkoly és búkkönynek a buza, árpa vagy rozs közüli kiválasztására.

**Trieurök:** a zabnak vagy árpának a buza közüli és a gömbölyű magvak kiválasztására.

**Lencsetisztító és osztályozó trieurök:** az árpa kiválasztására és a lencse osztályozására.

**Osztályozó-Trieurök.**

**Szabadalmazott Trieur és osztályozógépek** minden gabonafaj tisztítására és tetszés szerinti osztályozására. — Elvállalunk Gutjahr és Müller, illetve Mayer rendszerű trieurök csekély költséggel és trieur beküldése mellett ezen szabadalmazott trieurökké átalakítását.



**Malom-Trieurhengerek** vagy burkolatai.

**Lyukasztott vagy hasított lemezek** tetszés szerinti nagyságban ipari vagy gazdasági célokra.

☞ **Árjegyzékek vagy mintakönyvek ingyen és bérmentve küldetnek.** ☜



